

EDI - ASN Note (VDA 4912)				Load-No.: 109748				17.05.2023 - 11:59 page 2/3						
Vendor		-Plant: 0100	-Receiver	-Plant: 100	Unloading Area: 14248		place of storage:		Consumption:		Dispatch Type:		Truck Company	
Linamar Plettenberg GmbH Daimlerstr. 11 58840 PLETTENBERG DEUTSCHLAND		-No: 91001108	Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 Zona Industriale I-70026 MODUGNO		-No.: 14550700			Forw. Agent Name:		Schweitzer GmbH & Co.		-Number: 16070077		
VAT-No.: DE123840478		VAT-No.: IT04886850728		Gross Weight: 22.788 KG										
ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	Quant.	UM	V/G	Name of delivery		Purch. Ord. Nr.						
-Date		Suppl. Ref. No. Vend.				Add. Data Vendor		Consignment						
		Pack. Mat. -Quant.	- Number Cust.			- Numer Vendor								
81088945	000010	2511108490	2.650	PC	S	ZAHNRAD 2.GANG		KUEHNE+NAGEL S.M.A. 420 KG, gr. wt.: 4.849 KG						
17.05.2023		035310-900	530	PC	S			ACCETTAZIONE MERCE						
		CC: 230036975	530	PC	S			Quantità dichiarata: 7650						
		CC: 230036965	530	PC	S			Quantità effettiva:						
		CC: 230036960	530	PC	S			Tipo Imballaggio:						
		CC: 230036952	530	PC	S			Quantità Imballi:						
		CC: 230036946	530	PC	S			Conformità alle schede d'imballo: ☒ NO						
		CC: 5,000	TBA-500256	PC	S			Data controllo: 23.5.23						
		Cast-Number: 267591						Firma: Q. 23.5.23						
		UC-Material: G015063X10												
		Text: Engineering Change Status C												
		Text: Customer Change No. C018986_MIP_1												
		Text: Supplier Index -												
81088980	000010	2511108890	3.200	PC	S	SCHALTRAD 4.GANG		KUEHNE+NAGEL S.M.A. 420 KG, gr. wt.: 4.898 KG						
17.05.2023		035310-900	640	PC	S			ACCETTAZIONE MERCE						
		CC: 230037236	640	PC	S			Quantità dichiarata:						
		CC: 230037229	640	PC	S			Quantità effettiva:						
		CC: 230037211	640	PC	S			Tipo Imballaggio:						
		CC: 230037206	640	PC	S			Quantità Imballi:						
		CC: 230037199	640	PC	S			Conformità alle schede d'imballo: ☒ NO						
		CC: 5,000	TBA-500256	PC	S			Data controllo: 23.5.23						
		Cast-Number: 267590						Firma: Q. 23.5.23						
		UC-Material: G015000X10												
		Text: Engineering Change Status C												
		Text: Customer Change No. C018986_MIP_1												
		Text: Supplier Index -												
81088981	000010	2511123190	1.620	PC	S	SCHALTRAD 6.GANG		KUEHNE+NAGEL S.M.A. 420 KG, gr. wt.: 1.027 KG						
17.05.2023		035539-900	270	PC	S			ACCETTAZIONE MERCE						
		CC: 230035244	1.350	PC	S			Quantità dichiarata: 1620						
		CC: 230035219	1.350	PC	S			Quantità effettiva:						
		CC: 2,000	TBA-500256	PC	S			Tipo Imballaggio:						
		Cast-Number: 640691						Quantità Imballi:						
		UC-Material: I015157X10						Conformità alle schede d'imballo: ☒ NO						
		Text: Engineering Change Status C						Data controllo: 23.5.23						
		Text: Customer Change No. C018986_MIP_1						Firma: Q. 23.5.23						
		Text: Supplier Index -												
GR:								Quant. Check:						
								Rating Check:						

EDI - ASN Note (VDA 4912)		Load-No.: 109748		17.05.2023 - 11:59 page 3/3	
Vendor	-Plant: 0100 -No: 91001108	Receiver	-Plant: 100 -No.: 14550700	Unloading Area:	14248
Linamar Plettenberg GmbH Daimlerstr. 11 58840 PLETTENBERG DEUTSCHLAND		Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 Zona Industriale I-70026 MODUGNO		Consumption:	Truck Company
VAT-No.: DE123840478		VAT-No.: IT04886850728		Dispatch Type:	Schweitzer GmbH & Co.
-Number: 16070077		Gross Weight: 22.788 KG		Forw. Agent Name:	
Purch. Ord. Nr.		Consignment			
Text: Engineering Change Status a Text: Customer Change No. CO_21_002676-01 Text: Supplier Index -					
8108984 17.05.2023	000010 2511122490 035541-900 CC: 230037604 CC: 230035337 CC: 230035332 CC: 230035329 CC: 4,000 Cast-Number: 267590 UC-Material: G015000X10 Text: Engineering Change Status a Text: Customer Change No. CO_21_002676-01 Text: Supplier Index -	2.120 530 530 530 530 TBA-500256	PC S PC S PC S PC S PC S PC	KUEHNE+NAGEL ACCETTAZIONE MERCE wt.: 3.432 KG , gr. wt.: 3.774 KG Quantità dichiarata: 0.00 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: Conformità alle schede d'imballo: ☒ NO Data controllo: 23.5.23 Firma: 323241	
81089041 17.05.2023	000010 2511123290 035540-900 CC: 230037043 CC: 1,000 Cast-Number: 278154 UC-Material: AB14589X10 Text: Engineering Change Status a Text: Customer Change No. CO_21_002676-01 Text: Supplier Index -	1.096 1.096 TBA-500256	PC S PC S PC	KUEHNE+NAGEL ACCETTAZIONE MERCE wt.: 508 KG Quantità dichiarata: 1006 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: Conformità alle schede d'imballo: ☒ NO Data controllo: 23.5.23 Firma: 323242	
***** E N D *****					
GR:		Quant. Check:		Rating Check:	

Abnahmezeugnis 3.1 EN 10204 (Test certificate: / Certificat:)

Linamar Plattenberg GmbH, Postfach 1520, D-58815
Plattenberg

Company

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel SCHALTRAD 6.GANG

(Part name / Désignation pièce)

Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1231.90

(customer part number / No. du plan client)

Kd.-Auftr.-Nr. 30005429

(order no. / No. De commande)

Schmelzen-Nr. 640691

(heat number / No. de Coulee)

Werkstoff 20MNCRS5

(steel grade / Qualité)

Stahlhersteller Lech-Stahlwerke GmbH

(steel mill / Acierie)

Lieferspezifikation GCG_805000_02

(technical specification / Spécification de livraison)

HBS-Teile.-Nr. 035539-900

(HBS-Part number: / N° du plan HBS:)

Änderungsindex a

(draw. notific. index / Index du plan)

Lieferschein-Nr. 81088981/000010

(shipping advice no. / Bulletin de livraison)

Schmelzen-Knz.

(heat code / Repère de Coulee)

Herstellprozess EVD

(process flow / Procédé fabrication)

Auftrag 1042138

(order no./ordre no.)

SAP UC-Material L015157X10

(SAP UC-material/SAP UC-material)

Lieferdatum 05/11/2023

(shipping date / Date de livraison)

Gießformat 240X240

(casting dim. / Dimension coulee)

Lieferzustand +FP Glühen isotherma

(delivery condition / Etat de livraison)

Rohmat.-abm. 42 Rund

(raw material dim. / Barre diamètre)

Umformgrad 41,6:1

(IDiameter / diamètre)

Stückzahl 1,620

(quantity / Quantité)

Schmelzanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.2000	0.1600	1.2700	0.0090	0.0260	1.1500	0.0700	0.1100	0.0900	0.0060	0.0280	0.0100	0.0002	0.0060	0.0050	0.0000	0.0000	0.0016	0.0070	0.0010	0.0000	0.0008	0.0118	1.1000	11.000

Härbarkeit (hardenability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1.5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50		
HRC	0.00	45.70	0.00	44.90	0.00	43.20	0.00	40.30	0.00	36.50	0.00	34.20	32.40	31.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
F _d dyn	0.00	-	0.00																				

	DI-Wert (DI value / diamètre idéal)	0.00
--	--	------

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge (part name / Désignation pièce)	FERRIT - PERLIT GEFÜGE	Randentkohlung (decarburation / Décarburation)	0.000
Korngröße (grain size / grosseur de grain)	Prim. 5 - 8 Sek. 9 - 10		

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

Rm (N/mm ²)	RP0.2(N/mm ²)
0.00 - 0.00	0.00 - 0.00

A(%)	ZI(%)
0.00 - 0.00	0.00 - 0.00

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficielle)

Vorschrift (specification / Spécification)	152.0 0	-	201.0 0	HBW
Ergebnis (result / Résultat)	155.0 0	-	176.0 0	HBW

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00	mm
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	mm

Reinheitsgrad (degree of purity / Degré de Pureté)	K3=0 F.OXIDE
---	--------------

Av(J)	bei T(°C)
0.00 - 0.00	0.00

Datum

(date / Date)

05/17/2023

Maschinell erstellt, daher gültig ohne Unterschrift /

Computer generated, valid without signature / Délivré par ordinateur sans

Abnahmebeauftragter / Inspector

WT - i. A. Dillmann, Johannes



seit über
57
Jahren



CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 23-004714 vom 17.05.2023



Ludwigsburg, 17.05.2023
Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur LINAMAR PLETTENBERG GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Cet transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).		CMR		
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg		Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158		
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 23.05.2023		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 17.05.2023		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers / Réerves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	81088941	6	COLLI	Getriebeteile	22.788	73,58
2	81088942	1	COLLI			
3	81088943	1	COLLI			
4	81088945	5	COLLI			
5	81088980	5	COLLI			
6	81088981	2	COLLI			
7	81088984	4	COLLI			
8	81089041	1	COLLI			
Summe: Total		25,00	COLLI		22.788,00	
16 Anweisungen des Absenders			17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km			
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger			21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.			
19 Kfz	Amtliches Kennzeichen	Nutzlast in t				
Anhänger						
Fahrer						
22 Benutzter Grenzübergang			27 Gut 23-004714 empfangen am Réception des marchandises le			
20 LINAMAR PLETTENBERG GMBH D-58840 PLETTENBERG		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg		KUEHNAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, 4 70026 Modugno (BA)		
Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire		

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERCIBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604